

在第八屆琉球、中國歷史關係研討會上的致詞

沖繩縣教育委員會教育長 仲宗根 用英

今天，第八屆琉球、中國歷史關係研討會在這裏順利召開。值此開幕之際，我謹代表沖繩縣教育委員會致詞。

沖繩縣與中國，自1372年琉球國王向中國明朝開始進貢以來，直至1879年日本政府廢藩置縣為止，擁有500多年源遠流長的交往歷史。這期間，琉球以與中國的冊封、進貢關係為中心，通過人員和文物的交流，從中國吸取了各方面知識，並深受其影響，形成了自己獨特的文化。今天，沖繩成爲一個在日本屈指有數的觀光勝地，每年超過500萬人的遊客來訪沖繩。沖繩能吸引遊客的原因之一，就是因爲沖繩有著自己獨特的文化。這是與中國友好往來的歷史給予我們的恩賜。

沖繩縣教育委員會與中國第一歷史檔案館的學術交流，自1991年開始，至今年又迎來了第15個春秋。這15年來，查找中琉關係檔案，提供縮微膠卷等，中國第一歷史檔案館給予了我們莫大的協助，並編輯出版了《清代琉球國王表奏文書》和《清代中琉歷史關係檔案》等有關中琉交流的歷史史料。由於貴館給予我們的大力協助，沖繩縣教育委員會《歷代寶案》的編輯工作很順利地進行著，並已經出版了12冊校訂本、5冊譯注本。這些資料和書籍，對於研究中琉歷史關係發展的工作，提供了很大的幫助。這是我們雙方長期友好交流事業的碩果。在此借這個機會，我再一次表示由衷的謝意。

在本屆研討會中，中國第一歷史檔案館的朱淑媛女士、吳元豐先生、屈春海先生、劉若芳女士、陳宜耘女士等5位學者，沖繩的琉球大學名譽教授的西里喜行先生、神戶女學院大學教授的真榮平房昭先生發表學術論文。今天在這

裏，日、中兩國的學者相聚一堂，從各自的研究領域出發，對加深琉中歷史關係的理解與研究，是極有意義的。我期待通過今天研討會的論文發表與討論，展現琉中歷史關係的新的一頁，並在學術方面更進一步得以發展。

最後，我再一次向這次研討會籌備工作的中國第一歷史檔案館有關人員，表示由衷的感謝。

祝願前來參加本屆研討會的各位女士、先生們身體健康！工作順利！

祝願第八屆琉中歷史關係研討會取得圓滿成功！謝謝各位！

2006年11月13日

(翻譯 外間みどり)